

你的門門是銅與鐵¹

堅固我們的門門」，
就是要勝過黑暗侵襲的漩渦。

(上)

文／黎為昇



真理
專欄
論道

幾年前末職被差派到某個國家協助聖工，一下飛機就對那個國家留下深刻的印象：無論是公共建設、人文薈萃、行政效率、國民素質等，都在在表現出文明國家的風範，剎時心想：「不知我們教會又是何種面貌？」

幾天下來的學生靈恩會，接著也在附近幾間教會走訪，同樣地目睹該地區的教會所散發出活潑的生命力：包括長執帶領的精神、各事工人員的服事態度、青年事奉的熱誠與秩序……等，他們彷彿外型袖珍但馬力強大的推土車，正蓄勢待發地為神國救贖工程躍躍欲試。這不禁讓我聯想起過去位於以色列西北邊陲的亞設支派，卻是充滿恩典的地方，是有福的象徵。其源自於摩西曾對亞設支派發出滿有福氣的預言：

論亞設說：從亞設眾子而出的是蒙福的；他將成為他弟兄所喜悅的，且他的腳浸在油中。你的門門是銅與鐵，且你的力量正如你的日子²。（直譯）

什麼是「你的門門是銅與鐵」？

「門門」(מַנְּקָה) 就是用木栓、金屬製的棒棍或杖，移動鎖匣來關門或關上城門的門鎖³。換句話說，「門栓」其背後的意義就是「防衛」，從大到城牆的防衛，小到各人住家的安全，都是極為重要的。因為城牆再高、再厚，若門門不牢固，一切防衛的工程都將功虧一簣。

摩西之所以希望亞設支派成為「以色列的門門」，乃是因為他們地處西北邊防重地。神賞賜亞設支派有良好的條件，豈不希望他們剛強起來成為以色列西北角的銅牆鐵壁？因此從摩西這段祝福詞的上下文（context）來看，「你的門門是銅與鐵」與上文的「從亞設眾子而出的是蒙福的」、「他將成為他弟兄所喜悅的」、「他的腳浸在油中」有不可分割的關連。

註

1. 本字句是直譯於《申命記》三三章第25節的經文。筆者為了忠於原文，所引用的經文均直接從《BHS希伯來聖經》與《Nestle-Aland 第27版希臘文聖經》直譯為中文，因此筆者所譯出的經文便忽略中文的流暢與文雅，但筆者會在附錄列出《和合譯本》，以便於讀者對照。
2. 本節經文出自《申命記》第三三章第24至25節，《和合譯本》譯為：「論亞設說：願亞設享受多子的福樂，得他弟兄的喜悅，可以把腳蘸在油中。你的門門是銅的，鐵的。你的日子如何，你的力量也必如何。」
3. Swanson, J. (1997). Dictionary of Biblical Languages with Semantic Domains: Hebrew (Old Testament) (electronic ed.) Oak Harbor: Logos Research Systems, Inc.

亞設是利亞使女悉帕之次子，其意是「有福」⁴（創三十13）。當他出生的時候，利亞已經擺脫與拉結競爭的桎梏之中，她因亞設的出生而看見自己是有福的，使這個備受祝福的小孩，從小便生活在充滿恩典之中，無須感受先前利亞與拉結相爭所埋下的陰影。這樣的恩典可以一代延續一代，因為父母與子女有一段不算短的生命重疊期，因此父母的性格與價值觀必深深地影響子女。「從亞設眾子而出的是蒙福的」，也可說亞設支派有很好的家庭關係⁵，便會產生穩定的社會力量，自然而然地會使亞設支派有強而有力的社群凝聚力，成為以色列的銅牆鐵壁。

接著「他將成為他弟兄所喜悅的」，意謂他的人際關係良好，或人脈豐富。或許這與他的人格特質有關，自小生活在爾虞我詐的環境之中，竟然能與他的兄弟們和平相處。加上他被分配的土地一直處於邊陲地帶，自然不會陷入資源爭奪與權力鬥爭的戰場之中。

「他的腳浸在油中」的油既可指植物性油，也可以指動物性的脂油。油在古時是貴重之物，因為它需要犧牲果實或犧牲牲畜才能獲取，沒有多餘的收成是不可能得到的，因此油也象徵物產豐富⁶。正如雅各對亞設的祝福所說的：「出自亞設的，他的糧食是豐盛的」⁷（直譯）。確實，現今的亞柯平

原，也仍是現代以色列國的穀倉，物產豐富的地方。換句話說，也只有物產豐富，才可能免於匱乏之慮，而不會陷入物資爭奪戰之中。

然而，摩西提醒亞設支派：家庭幸福、廣結善緣，資源豐富固然都是大家夢寐以求的事，但摩西為何特別又在祝福詞提到「你力量正如你的日子」？「日子」就是我們的每一天生活的累積，經常性的生活模式漸漸形成我們的習慣，習慣一旦養成，便融入我們生命之中，展露在外的是個性、性格，隱藏在內的則是生命的本質。摩西用每天黃昏前關城門或房門的門門來提醒亞設支派，豐富的外在條件若沒有堅強的防禦力，只會成為外族覬覦的分。

可惜亞設支派並沒有努力達到神應許給他的範圍，《士師記》一章31至32節記載他們在幾個關鍵之地無法將外族趕出去，結果亞設支派所採取的策略是與迦南居民同住在一起，而沒有將迦南人驅逐出去，這使他們的國防力量大大被削弱，造成以色列西北岬的防衛能力大打折扣。根據《約書亞記》十九章28-29節來看，原本赫赫有名的推羅與西頓是屬於亞設支派的範圍，但歷史上這兩座堅固城都一直屬於腓尼基族的屬地，當以色列國勢強盛之際，或許還可以與腓尼基族彼此結盟和平相處，然而一旦選民國勢衰弱時，便形成以色列的外患之一⁸。

註

4. 亞設 (אַשֶׁר) 是「從幸福、受祝福的 (אַשְׁרָ) 」所轉變來的。
5. 《和合譯本》譯為：「願亞設享受多子的福樂」，與《BHS希伯來聖經》的原意有所差距，或許是誤解《KJV》所譯的「Let Asher be blessed with children」（讓亞設與眾子蒙福吧！）
6. Brown, F., Driver, S. R., & Briggs, C. A. (2000). Enhanced Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon (electronic ed.) (1032). Oak Harbor, WA: Logos Research Systems.
7. 本節經文出自《創世記》四十九章20節。《和合譯本》譯為「亞設之地必出肥美的糧食。」
8. 參見《阿摩司書》一章9-10節。

現今神賞賜我們有優渥的條件：幸福美滿的家庭、卓越的能力、良好的人際關係、優渥的經濟能力、外在平安的環境……等，不是要我們把這些豐富當作炫耀或享受之途，無非是要我們成為真教會的門門，為教會面對強大的「外族」把關，尤其是在面對黑夜的時候。因此如何裝備自己成為「鐵或銅」製的門門，而不是「草、木、禾稈」製的，是處於現代文明的社會——似乎是與選民和平相處，骨子裡卻是虎視眈眈地想吞吃神的選民，所面臨極重要的課題。

「門門」是指面對黑暗的力量

《申命記》第三十三章第25節經文中的「כֹּחַ」，舊約聖經只出現過一次，因此意思便有所分歧：《BDB聖經希伯來字典》特別提出Onkelos亞蘭文版本的《摩西五經》（Targum）翻譯成「力量」⁹，舊約《七十士希臘文譯本》（Septuagint）也採用「ἰσχὺς」這個字，意思是能力或力量，帶有個人潛力的含意¹⁰，因此我們直譯為「你的力量正如你的日子」¹¹；然而《BDB聖經希伯來字典》譯成「休憩」¹²，平安的狀態或悠閒的行走之意¹³，所以我們也可以直譯為「你的休憩正如你的日子」。

事實上，這兩種意思都有其相關性，因為一座城關門進入晚上休息的狀態時，正是考驗這座城防衛力量的最佳時刻，所以「你的力量正如你的日子」的意思，是指這座城若有好的防禦力量，這城的生活就得保障；若否，其後果想當然耳。同樣地「你的休憩正如你的日子」更把防禦的角度聚焦到黑夜，若這城的人可以在晚上安然歇息，則表示這城的居民擁有生命的保障骨當然這需要強大的防禦力量做後盾才有可能辦得到的。

因此我們以此原則觀察一個人，不能端看他白天或是眾目睽睽之下的表現，而更要檢視這個人如何面對休憩、放鬆與獨處，這也是考驗這個人之生命本質最真實的一刻。因為一個正常人在白天眾目睽睽之下，遵守規範是很容易的；然而一旦外在壓力去除之後，只剩下這人內心的良知，赤裸裸地抵禦著蠢蠢慾動的惡念，困難度往往提高了許多。因此大衛在晚禱的時候，才會說：「你們應當畏懼，且不要犯罪，你們當在你們的床上與你們的心中說話，且你們當平靜」（直譯）¹⁴。在夜深人靜的時候，在牀上獨處的時候，大衛提醒我們更該謹慎、小心，因此「門門」便象徵面對黑暗時的防禦力量。

註

9. F. Brown, S. Driver, and C. Briggs The Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon 1906.

10. Louw, J. P., & Nida, E. A. (1996). Greek-English lexicon of the New Testament : Based on semantic domains (electronic ed. of the 2nd edition.). New York: United Bible societies.

11. 若按照舊約希臘文《七十士譯本》（Septuagint）的直譯，應譯為「你的日子正如你的力量。」

12. F. Brown, S. Driver, and C. Briggs The Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon 1906.

13. Swanson, J. (1997). Dictionary of Biblical Languages with Semantic Domains: Hebrew (Old Testament) (electronic ed.). Oak Harbor: Logos Research Systems, Inc.

14. 此節經文出自於《詩篇》四篇4節。《和合譯本》譯為：「你們應當畏懼，不可犯罪；在牀上的時候，要心裡思想，並要肅靜。」

黑夜除了指晚上日頭落下開始的時間之外，有時也象徵罪惡勢力籠罩¹⁵，此時正是內在的罪律蠢蠢欲動的時候，若我們不提高警覺，極可能被黑暗與罪惡的力量牽絆住，就會像保羅所說的：「因為這睡著的人們在黑夜睡；這醉著的人們在黑夜醉」（直譯）¹⁶。因此「堅固我們的門門」，就是要勝過黑暗侵襲的漩渦，將生命的負面因素所造成的殺傷力減到最低。

如何使門門成為銅與鐵？

「門門是銅與鐵」中的「鐵」（בַּרְזֶל），是指熔煉過的鐵（smelted iron），也就是經過熔化，剔除雜質所得的熟鐵，其質地更堅硬，使用用途的範圍比生鐵更大¹⁷，這也意謂著堅固的門門是必須經歷種種的精煉。若我們以此類比信仰時，可以直接將「精煉過的銅與鐵」類比成我們的靈修工程，正如保羅所說：「而這栽植者與澆灌者是一，但每個人將領取自己的工價根據自己的付出」（直譯）¹⁸。

但是「什麼是靈修」？聖經並沒有「靈修」這字眼，若沒有好好釐清這字眼，有時會被中世紀苦修¹⁹或佛道的禪修所混淆，誤以為可以透過對身體的苦修而使靈性增長，

殊不知又形成另一種畸形的生活模式，而使靈修的意義變質。所以保羅在《歌羅西書》第二章末了，論到對這樣的苦待己身的靈修策略，是不屑一顧的，因為這樣的方式是無法治死肉體的情慾²⁰。因此保羅接著在《歌羅西書》第三章談到靈修生活中的幾個要點：

有復活的生命才需要靈修

基督徒之所以需要靈修，乃是因為我們的舊生命在受洗的時候已經與基督同埋葬²¹，使原本我們這個被世界奴役的生命，因歸入基督的死，便不再被世界所控管，此時我們才有資格談「靈修是什麼」。一個尚未洗禮，脫離世界管轄的人，「靈」尚未重生，何來的「修」呢？接著當我們受洗時，與基督同埋葬之後，便與基督一同復活，而《歌羅西書》二章12節的「一同復活（συνεγείρω）」是用第二人稱、複數的過去式「συνηγήρθητε」（你們曾一同復活）這字，此處的復活既然是「過去式」，就不能指將來耶穌再臨時的復活。

（下期待續）



註

15. 參見《羅馬書》十三章12節。

16. 此節經文出自於《帖撒羅尼迦前書》五章7節。《和合譯本》譯為：「因為睡了的人是在夜間睡；醉了的人是在夜間醉。」

17. Swanson, J. (1997). Dictionary of Biblical Languages with Semantic Domains : Hebrew (Old Testament) (electronic ed.). Oak Harbor: Logos Research Systems, Inc.

18. 此節經文出自於《哥林多前書》三章8節。《和合譯本》譯為：「栽種的和澆灌的都是一樣，但將來各人要照自己的工夫得自己的賞賜。」

19. 中世紀的修道主義源自於三世紀埃及的偏遠山區和敘利亞東部，當時許多基督徒為要離開紛擾的大都市紛紛到曠野、鄉村，原始動機是想從一個罪惡和紛擾的世界撤退出來，直到320-350年間Pachomius建立第一間修道院開始，遠離群體生活，接受修院群體的規範，與過團體生活的修道院生活方式迅速蔚為潮流。參見McGrath的Historical Theology《歷史神學》趙崇明譯，p120-121。

20. 參見《歌羅西書》二章23節。

21. 參見《歌羅西書》二章12節。